KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(91) 527 endelig udg.

Bruxelles, den 13. december 1991

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om fælles handelsnormer for tun- og bonitkonserves

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Da Rådet, den 21. juni 1989, vedtog forordning (EØF) nr. 2136/89 om fælles handelsnormer for forarbejdede sardiner, anså såvel Kommissionen som flere af medlemsstaterne det for nødvendigt at udvide disse kriterier til andre fiskerivarer, i særdeleshed tun og bonito.

Dette udkast til forording forsøger at opfylde dette formål. På basis af artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 3796/91 om den fælles markedsordning for fiskerivarer, selv baseret på traktatens artikel 42 og 43, fastsættes fælles handelsnormer for forarbejdet tun og bonito, som markedsføres i Fællesskabet og som er beregnet til menneskeligt forbrug. Disse normer vil kun finde anvendelse på det færdige produkt, og de vil ikke påvirke nugældende regler, eller regler under forberedelse, vedrørende de forskellige ingredienser som benyttes som råmaterialer ved forarbejdningen af det færdige produkt, vedrørende sundhedsforhold og vedrørende forbrugeroplysning. Hovedformålet er at sikre afklaring, gennemsigtighed og stabilisering af markedsforholdene og, derigennem, at sikre retfærdige konkurrencebetingelser på Fællesskabsmarkedet samt at forbedre de økonomiske forhold for Fællesskabets tunfisk produktion.

For at sikre markedsgennemsigtigheden, både for forbrugerne og producenterne af tun og bonito, fastlægger dette udkast nærmere retningslinier for salget af de pågældende produkter og forbyder markedsføringen af ethvert produkt, der ikke opfylder de givne retningslinier. I den forbindelse er der udarbejdet en liste over de arter, der må markedsføres under navnene tun og bonito.

Den ikke-udtømmende liste vedrørende præsentationsformer for hver fiskeart (tun eller bonito) og den respektive lage gør det muligt - for at bibringe bedre oplysninger til forbrugeren - at tilpasse handelsbeskrivelsen af det færdige produkt gennem en hensyntagen til arten af den pågældende kulinariske tilberedelse.

Fot at sikre markedsgennemsigtigheden yderligere bør etiketteringen indeholde oplysninger om indholdet af fisk.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. /

af 1990

om fælles handelsnormer for tun- og bonitkonserves

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer(1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3571/90(2), særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 3796/81 kan der fastsættes fælles handelsnormer for fiskerivarer i Fællesskabet, bl.a. med henblik på at udelukke varer, der ikke er af tilfredsstillende handelskvalitet, fra markedet og lette handelen under iagttagelse af loyal konkurrence;

fastsættelsen af sådanne normer for tun - og bonitkonserves kan forbedre rentabiliteten af tun- og bonitproduktionen i Fllesskabet og af markedet for denne samt lette afsætningen af varerne;

bl.a. for at sikre gennemsigtigheden på markedet er det nødvendigt at fastsætte, at de pågældende produkter skal være tilberedt udelukkende af klart definerede arter;

---

(1) EFT nr. L. 379 af 31.12.1981, s.1.
(2) EFT nr. L. 353 af 17.12.1990, s. 10.

for at sikre de pågældende produkter en entydig salgsbetegnelse bør deres præsentationsform fastlægges, ligesom betegnelse på pakkemedierne bør præciseres; disse bestemmelser må dog ikke være af en sådan art, at de udelukker eventuelle nye produkter fra at komme på markedet;

Rådets direktiv 79/112/EØF af 18. december 1978 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler bestemt til den endelige forbruger samt om reklame for sådanne levnedsmidler(3), senest ændret ved direktiv 89/395/EØF(4), og Rådets direktiv 76/211/EØF af 20. januar 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om emballering af visse varer efter vægt eller volumen i færdigpakninger(5), senest ændret ved direktiv 78/891/EØF(6), fastlægger de angivelser, som er nødvendige for korrekt oplysning og beskyttelse af forbrugerne, for så vidt angår pakningernes indhold; for tun- og bonitkonserves bør der desuden ved varernes salgsbetegnelse tages hensyn til den kommercielle præsentation eller den foreslåede kulinariske tilberedning og eventuelt det anvendte pakkemedium; det bør fastsættes, at konservesdåsens indhold af fisk skal anføres på produkternes etikette; det bør præciseres, hvad der forstås ved salgsbetegnelsen "i egen saft";

Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer(7) tager sigte på at harmonisere de sundhedsmæssige forskrifter for afsætning af fiskerivarer samt beskytte folkesundheden; nærværende handelsnormer indskrænker ikke anvendelsen af de gældende sundhedsregler;

det bør overlades til Kommissionen efter behov at vedtage tekniske gennemførelsesbestemmelser -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

ARTIKEL 1

I denne forordning fastlægges de normer, der gælder ved handel med tun- og bonitkonserves i Fællesskabet.

---

(3) EFT nr. L. 33 af 8.2.1979, s. 1.
(4) EFT nr. L. 186 af 30.6.1989, s. 17.
(5) EFT nr. L. 46 af 21.2.1976, s. 1.
(6) EFT nr. L. 311 af 4.11.1978, s. 21.
(7) EFT nr. L 268 af 24.11.1991, s. 15.

ARTIKEL 2

1. Salgsbetegnelsen for tun - og bonitkonserves sådan som fastsat i artikel 5 forbeholdes produkter, der opfylder nedenstående betingelser:

1) hvad angår tunkonserves, skal de :

- henhøre under KN-kode 1604 14 10 og ex 1604 20 70
- være tilberedt udelukkende af en af de arter, der er defineret i punkt I i bilaget til nærværende forordning

2) hvad angår bonitkonserves, skal de :

- henhøre under KN-kode 1604 14 90, ex 1604 20 50, 1604 19 30, ex 1604 20 70, ex 1604 19 99 og ex 1604 20 90
- være tilberedt udelukkende af en af de arter, der er defineret i punkt II i bilaget til nærværende forordning.

2. Det tillades under ingen omstændigheder at blande forskellige fiskearter i samme beholder. Kulinariske tilberedninger på basis af tun- eller bonitkød, som indebærer, at muskelstrukturen forsvinder, kan dog indeholde kød fra andre fisk, der har undergået samme behandling, såfremt andelen af tun eller bonit eller blandingen heraf mindst udgør 25% af den samlede vægt.

ARTIKEL 3

1. Når ovennævnte oplysninger om produktets kommercielle præsentation anføres i den i artikel 5 fastlagte salgsbetegnelse, skal de svare til følgende definitioner:

i) hel blok: Muskelmassen udskæres på tværs og præsenteres som en hel skive, der består af et enkelt stykke eller rekonstitueres ved kompakt samling af en eller flere kødportioner. Skivens overflade skal på begge sider være regelmæssig og parallel med beholderens bund.

Pluk, der udgør op til 18% af fiskens vægt, kan accepteres.

Når muskelmassen pakkes i dåse i rå tilstand, må pluk dog ikke forekomme. Et fragment af kød kan dog tilsættes om nødvendigt for at fuldende fyldningen af beholderen.

ii) *stykker : fragmenter af kød, hvis oprindelige muskelstruktur er opretholdt, og hvis korteste mål uanset måleretning mindst er på 1,2 cm.*

Pluk, der udgør op til 30% af fiskens vægt, kan accepteres;

iii) *fileter:*

a) *muskelstrimler, udskåret af muskelmassen i længderetningen parallelt med rygsøjlen, uden skind, presset sammen på langs i dåsen;*

b) *muskelstrimler hidrørende fra bugvæggen, uden skind, presset sammen på langs i dåsen; i så tilfælde kan fileterne også betegnes som "buglapper";*

iv) *pluk : fragmenter af kød af uens størrelse ;*

2. *Enhver anden præsentationsmåde end ovennævnte præsentationsmåder eller enhver kulinarisk tilberedning er tilladt, såfremt den klart identificeres i salgsbetegnelsen.*

ARTIKEL 4

Er pakkemediet en integreret del af salgsbetegnelsen, skal nedenstående betingelser opfyldes:

- *betegnelsen "i olivenolie" forbeholdes produkter, hvor der alene anvendes olivenolie med udelukkelse af enhver blanding med andre olier*

- *betegnelsen "i egen saft" forbeholdes produkter, hvor der anvendes naturlig saft (exudat fra fisken fremkommet ved kogningen) eller en saltopløsning eller vand eventuelt tilsat urter, krydderier eller aromastoffer*

- *betegnelsen "i vegetabilsk olie" forbeholdes produkter, hvor der anvendes raffinerede vegetabilske olier enten enkeltvis eller i blanding*

- *det anvendte pakkemediums sædvanlige handelsnavn skal anføres klart og tydeligt.*

ARTIKEL 5

1. *Uden at direktiv 79/112/EØF og 76/211/EØF tilsidesættes, skal salgsbetegnelsen på færdigpakninger af tun- og bonitkonserves:*

   a) *for de i artikel 3, stk. 1, omhandlede præsentationer angive:*
      - *den anvendte type fisk (tun eller bonit)*
      - *den præsentation, som fisken markedsføres under, på basis af den pågældende betegnelse som omhandlet i artikel 3; denne oplysning er dog fakultativ for den i artikel 3, stk. 1, nr. i), omhandlede præsentation*
      - *betegnelsen på det anvendte pakkemedium under overholdelse af de i artikel 4 omhandlede betingelser*

   b) *for de i artikel 3, stk. 2, omhandlede præsentationer angive*

      - *den anvendte type fisk (tun eller bonit)*
      - *den kulinariske tilberednings specificitet.*

2. *Uden at de i foregående stykke omhandlede fællesskabsbestemmelser, især artikel 7 og 8 i direktiv 79/112/EØF, tilsidesættes, skal indholdet af fisk (tun eller bonit), udtrykt i g eller i procentdel af nettovægten, anføres eksplicit efter oplysningen om fisketype i listen over ingredienser.*

3. *Salgsbetegnelsen for tun- og bonitkonserves sådan som defineret henholdsvis i artikel 2, stk. 1, nr. 1 og 2, må under ingen omstændigheder omfatte en kombination af ordene tun og bonit.*

4. *Uden at bestemmelserne i artikel 2 og nærværende artikels stk. 3 tilsidesættes, kan den anvendte type fisk (tun eller bonit) samt den pågældende art som følge af en etableret handelspraksis betegnes ved det navn, der har vundet hævd i den medlemsstat, hvor afsyfingen af varerne finder sted.*

5. Salgsbetegnelsen "i egen saft" må kun anvendes for konserves, der afsættes under de i artikel 3, stk. 1, nr. i), omhandlede præsentationer og i et pakkemedium sådan som defineret i artikel 4, andet led.

ARTIKEL 6

De i denne forordning fastsatte normer indskrænker dog ikke anvendelsen af de normer, der er fastsat i Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer.

ARTIKEL 7

Kommissionen vedtager efter fremgangsmåden i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 3796/81 om nødvendigt foranstaltninger, der er påkrævet med henblik på anvendelsen af denne forordning.

ARTIKEL 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.
Den anvendes fra den 1. juli 1992.

Oplagrede produkter, der blev etiketteret inden den ....., kan dog afsættes indtil den .....

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

BILAG

I. TUN

1. Arter af slægten Thunnus

a) Hvid tun (Thunnus alalunga)

b) Gulfinnet tun (Thunnus (neothunnus) albacares)

c) Thunnus thynnus

d) Storøjet tun (Thunnus (parathunnus) obesus)

e) Andre arter af slægten Thunnus

2. Bugstribet bonit (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis)

II. BONIT

1. Arter af slægten Sarda

a) Sarda sarda

b) Sarda chiliensis

c) Sarda orientalis

d) Andre arter af slægten Sarda

2. Arter af slægten Euthynnus, med undtagelse af Euthynnus (Katsuwonus) pelamis

a) Euthynnus alleteratus

b) Euthynnus affinis

c) Euthynnus lineatus

d) Andre arter af slægten Euthynnus

3. Arter af slægten Auxis

Auxis thazard

ISSN 0254-1459

KOM(91) 527 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **03**

Katalognummer : CB-CO-91-582-DA-C

ISBN 92-77-78779-1

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg